



**ENGLISH**

**ACHTUNG:**

Die Montage und die Verwendung der Sicherungseinrichtung ist erst zulässig, nachdem der Monteur und der Anwender die Original Aufbau- und Verwendungsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen haben.

**ATTENTION:**

Assembling and using of the safety product is only allowed after the assembler and user read the original installation and application instruction in his national language.

**Attention!:**

Le montage et l'utilisation du dispositif de sécurité ne sont autorisés qu'après lecture par le monteur et par l'utilisateur de la notice d'origine de montage et d'utilisation dans la langue du pays concerné.

**Attenzione:**

Il montaggio e l'uso del dispositivo di sicurezza è ammesso soltanto dopo che il montatore e l'utente hanno letto le istruzioni per l'installazione e l'uso nella rispettiva lingua nazionale.

**ATENCIÓN:**

No está permitido montar ni usar el dispositivo de protección antes de que el montador y el usuario hayan leído las instrucciones de montaje y uso originales en la lengua del respectivo país.

**Atenção:**

A montagem e o emprego do mecanismo de proteção somente serão permitidos, após o montador e o usuário terem lido as instruções de uso originais, no respectivo idioma do país, sobre a montagem e o emprego do mesmo.

**Attentie:**

De montage en het gebruik van de veiligheidsinrichting is pas toegestaan, nadat de monteur en de gebruiker de originele montage- en gebruikershandleiding in de desbetreffende taal gelezen hebben.

**Figyelem:**

A biztonsági berendezés felszerelése és használata csak az után megengedett, miután a szerelést végző és a használó személyek a nemzeti nyelvükre lefordított, eredeti használati utasítást elolvasták és megértették.

**Pozor!**

Montaža in uporaba varnostnih naprav je dovoljena šele takrat, ko sta monter in uporabnik prebrala originalna navodila za montažo in uporabo v konkretnem jeziku.

**POZOR:**

Montáž a používání zabezpečovacího zařízení jsou povoleny až poté, co si pracovníci provádějící montáž a uživatelé přečetli v příslušném jazyce originální návod k montáži a používání.

**DİKKAT!:**

Güvenlik tertibatının montajına ve kullanımına, ancak montaj teknisyeni ve kullanıcı, orijinal kurulum ve kullanma talimatını kendi ülke dilinde okuduktan sonra, izin verilir.

**Obs! :**

Monteringen og anvendelsen av sikkerhetsinnretningene er gyldige først etter at montøren og brukeren har lest den originale oppbygnings- og bruksanvisningen i det tilsvarende landets språk.

**O B S :**

Säkerhetsanordningen får inte monteras och användas förrän montören och användaren har läst igenom konstruktionsbeskrivningen och bruksanvisningen i original på resp lands språk.

**Huomio:**

Turvalaitteiden asennus ja käyttö on sallittu vasta, kun asentaja ja käyttäjä ovat lukeneet alkuperäisen asennus- ja käyttöohjeen omalla kielellään.

**GIV AGT:**

Montagen og brugen af sikkerhedsudstyret er først tilladt, efter at montøren og brugeren har læst den originale vejledning i samling og brug på det pågældende lands sprog.

**UWAGA:**

Montaż i użytkowanie urządzenia zabezpieczającego dozwolone jest wtedy, gdy monter i użytkownik przeczytają oryginalną instrukcję montażu i użytkowania w swoim języku.

**DEUTSCH**

**ENGLISH**

**FRANÇAIS**

**ITALIANO**

**ESPAÑOL**

**PORTUGUES**

**NEDERLANDS**

**MAGYAR**

**SLOVENSKY**

**ČESKY**

**TÜRKÇE**

**NORSK**

**SVENSKA**

**SUOMI**

**DANSK**

**POLSKI**

© INNOTECH Arbeitsschutz GmbH. Irrtümer, Druckfehler, technische Änderungen vorbehalten!  
© INNOTECH Arbeitsschutz GmbH. Errors, printing mistakes, and technical modifications are reserved!

## INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE



### ATTENTION

**Read these instructions carefully before installation and use and strictly comply with the safety instructions.**

### SAFETY INSTRUCTIONS

- INNOTECH FAS 01-03 should only be installed by specialised/competent experts familiar with the safety system and in compliance with the current state of the art.
- You must be familiar with these instructions as well as with the local safety regulations to set up and use the system. You must also be familiar with all local safety regulations as well as physically and mentally fit.
- Medical conditions (cardiovascular problems, intake of medicines, alcohol) can affect the safety of the user when working in high places.
- Prior to installation or work, consult the responsible authorities as to whether the restraint system is suitable for the intended application.
- Adhere to the respective accident prevention regulations when installing/using the attachment device INNOTECH-FAS 01-03.
- Before starting the work, you must ensure that no objects can fall to the ground from the work site. The area below the work site (sidewalk, etc.) must be kept clear.
- The fitters must ensure that the ground is suited for fixing the attachment device. If in doubt consult a structural engineer.
- Especially certified guide bushes must be built into all anchor points in the window frame. FAS 01-03 fall prevention systems may only be inserted into original INNOTECH guide bushes of a depth of 27 mm.
- The fall prevention system for windows must always be installed from the bottom up (danger of falling).

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before use, you must visually check the entire fall arrest system (fall prevention system and anchor points (=guide bushes)) for obvious defects (e.g. loose screws, deformations, abrasion, corrosion, etc.).  
If there are any doubts concerning the safe functioning of the restraint system, it must be checked by an expert (written documentation).
- The annual check of the device must be carried out by specialists and documented in writing.
- You must not use the fall prevention system for windows as an anchorage point for personal restraint or fall arrest systems (danger of life)!
- Do not climb the telescopic bars.
- Do not leave ladders leaning against the fall prevention system.
- Do not put tools or working materials on the fall prevention system.
- Do not use the fall prevention system for windows as a child safety harness.
- Do not use the fall prevention system for windows for hoisting or letting down scaffolds, construction materials and cleaning materials, etc.
- INNOTECH FAS 01-03 have been developed for personal safety and may not be used for other purposes.
- Do not carry out any changes to any part of the safety device.
- Never straighten bent anchor pegs yourself (danger of breaking).
- Immediately stop using the fall prevention system for windows if the device is damaged or malfunctions.
- Slacken the fall prevention system for windows before you transport and store it.
- If external contractors use the restraint system, the instructions for installation and usage must be handed over in writing.

**SALES:**

**INNOTECH** Arbeitsschutz GmbH  
A-4656 Kirchham, Laizing 10  
[www.innotech-safety.eu](http://www.innotech-safety.eu)



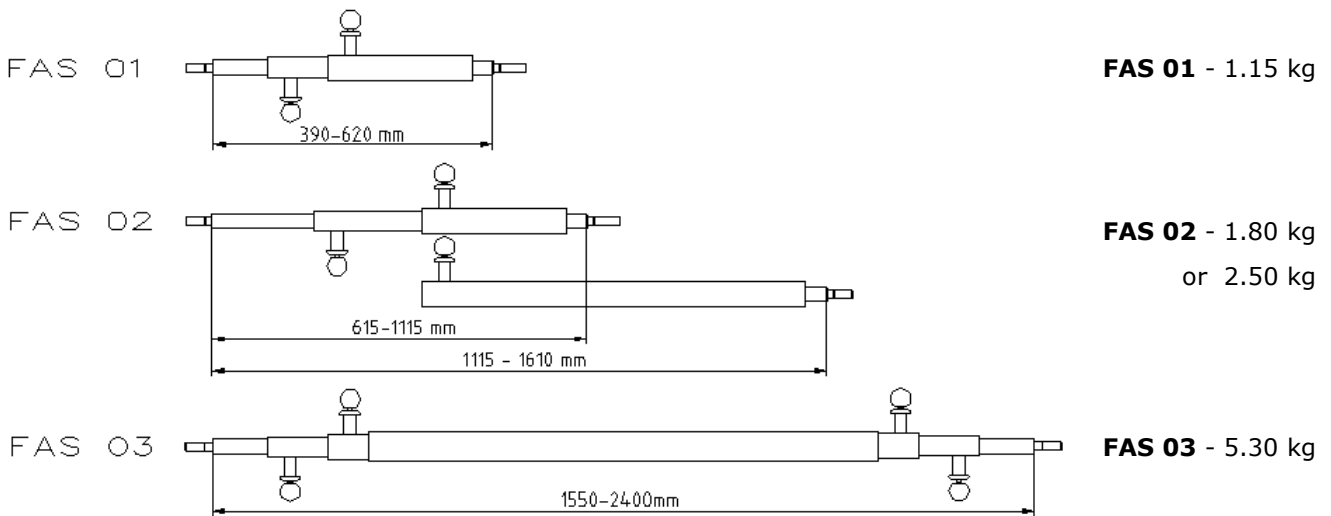
## DESCRIPTION

This fall prevention system for windows consists of a telescopic bar. This bar can be engaged at different adjustment lengths and is fitted with freely protruding anchor pegs on both sides which are held in place by anchor bores on the window frame. This allows restraining persons from falling while working at open windows in compliance with all legal regulations. Attaching the telescopic bar requires that you drill horizontal bores into the window frames. The fall prevention system for windows can then be inserted easily and carried along from window to window. Since it can be adjusted to the respective width of the window with only a few steps and thanks to the anchor points prepared in the window frame, the telescopic bar safely restrains the user and provides reliable protection.

**BRIEF INSTRUCTIONS:** (attention: for exact application, follow pages 5 - 6!)



## ADJUSTMENT LENGTHS AND WEIGHT (Fig.1)



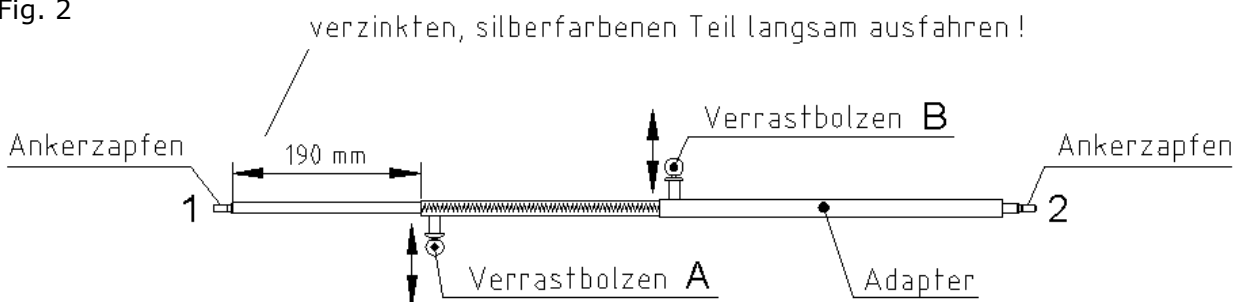
## STANDARDS – TEST CRITERIA

The fall prevention system for windows has been certified to provide collective side protection (guardrail) against falls to the outside as required by EN HD 1000/ÖNORM B 4007/ASchG /AAV. Test loads according to EN HD 1000 (individual loads of 0.3 kN for elastic deflexions of  $\leq 35$  mm and individual loads of 1.25 kN for plastic deflexions without breaking or coming loose and without being shifted from its intended axis by more than 200 mm at each point).

**APPLICATION**

**Transport: Caution**, the fall prevention system for windows utilises spring pre-tension. **Slacken** the fall prevention system for windows before you transport it (Fig. 2). To slacken the fall prevention system for windows, place it on a solid surface and hold on to the galvanised (silver) part before releasing the lock by pulling locking bolt **A**. **Caution**, the fall prevention system slackens (risk of injury). When pulling locking bolt **A**, make sure not to prevent the galvanised (silver) part from shooting out, as this will damage the restraint system. It is, therefore, important to extend the system slowly.

Fig. 2

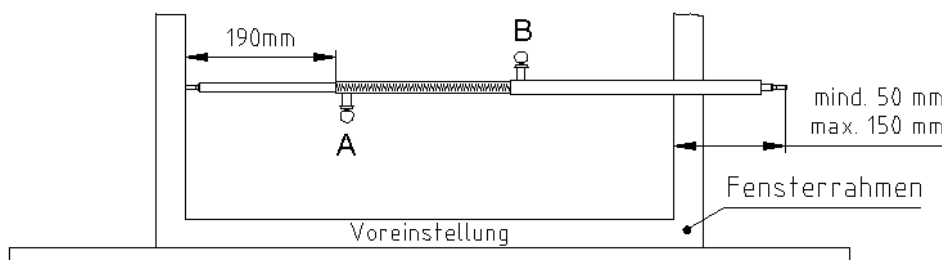


**Pre-adjustment:** Hold the slacked fall prevention system for windows with both hands, pull locking bolt **B**, and adjust the system to the respective window size using the adapter. Correct setting: = (light width of the window frame plus approx. 50 mm to 150 mm (Fig. 3).

**Attention: make sure locking bolt B has snapped back into place after each pre-adjustment!**

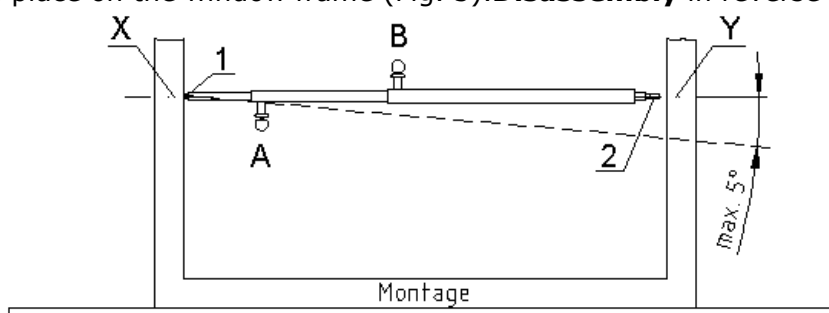
**Proceed by shortening the fall prevention system for windows by pulling locking A, pushing the perforated silver extension inward, and releasing locking bolt A again.** Your fall prevention system is now pre-adjusted.

Fig. 3



**Installation:** Keeping at an angle **below 5 degrees**, guide the anchor peg **1** of the pre-set fall prevention system for windows into anchor point **X** ( $\varnothing$  10 mm) on the window frame (Fig. 4). Proceed by pulling locking bolt **A** and carefully insert anchor peg **2** into the opposite bore **Y** that is marked on the window frame. Release locking bolt **A** to lock the fall prevention system for windows in place on the window frame (Fig. 5). **Disassembly** in reverse order.

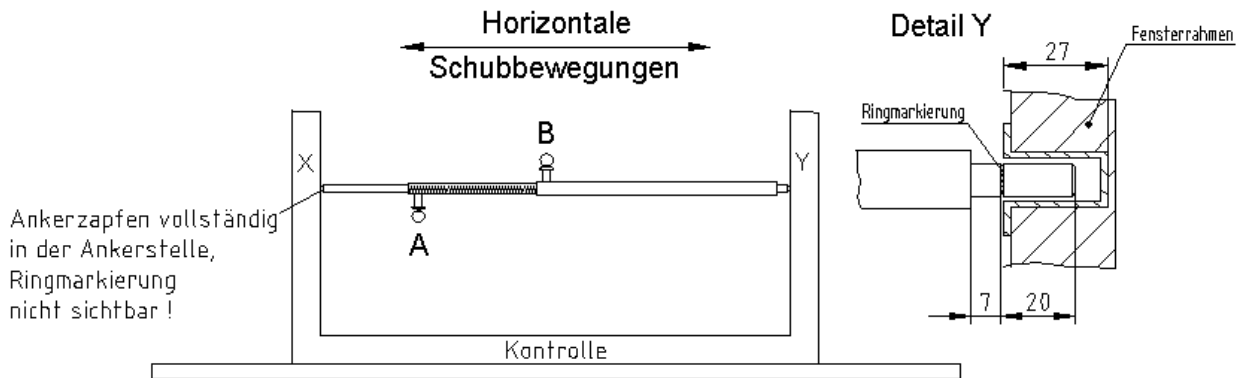
Fig. 4



**Check: Pushing in horizontal direction** (Fig. 5), make sure that both locking bolts **A** and **B** are locked securely in place. You must not be able to shift the position **on either side** beyond **the ring marking** of anchor point **X** or **Y**. This means that at least 20 mm of the anchor pegs must remain inside the window frame (Detail Fig. 5).

**Attention: locking bolts A and B must be locked securely in place!**

Fig. 5



## MAINTENANCE

**All moving parts must be treated with acid-free lubricant at least once a year and as needed.** Check the fall prevention system for windows for obvious defects prior to every use.

## STORAGE

Always store the fall prevention system for windows in a dry location and with the spring slackened.

## ATTENTION

**The FAS 01-03 fall prevention system for windows should only be inserted into original and certified INNOTECH guide bushes.**  
**Since using third-party guide bushes poses a safety risk, no liability will be assumed in the event of damage caused by the use of such bushes.**

**CREATING THE ANCHOR POINTS ON THE WINDOW FRAME**

in metal, plastic, and wood windows.

**Checking the anchor substrate thoroughly (stability and anchoring of the window frame) is the most important prerequisite.**

**Test loads according to EN HD 1000 = 1.25 kN (125 kg) per anchor point.**

**ATTENTION: (the system is not suitable for sliding windows.)**

The coaxial horizontal bores in the window frame should only be drilled by **competent experts** (e. g. specialised metal company). If necessary, choose a different restraint system (e.g. PPE) for drilling the anchor points.

Should you have doubts about the stability of the anchor point, you can test the strength of the window frame and the anchor point.

A suitable **test device PG 01** has been developed by the manufacturer **INNOTECH**.

**WORK SITE (determining the elevation of the anchor point)**

**Stand on window sill:** If the window sill is the highest elevation of the work site, install at least 2 telescopic rods at the anchor points marked in red on the window frame (Fig. 6).

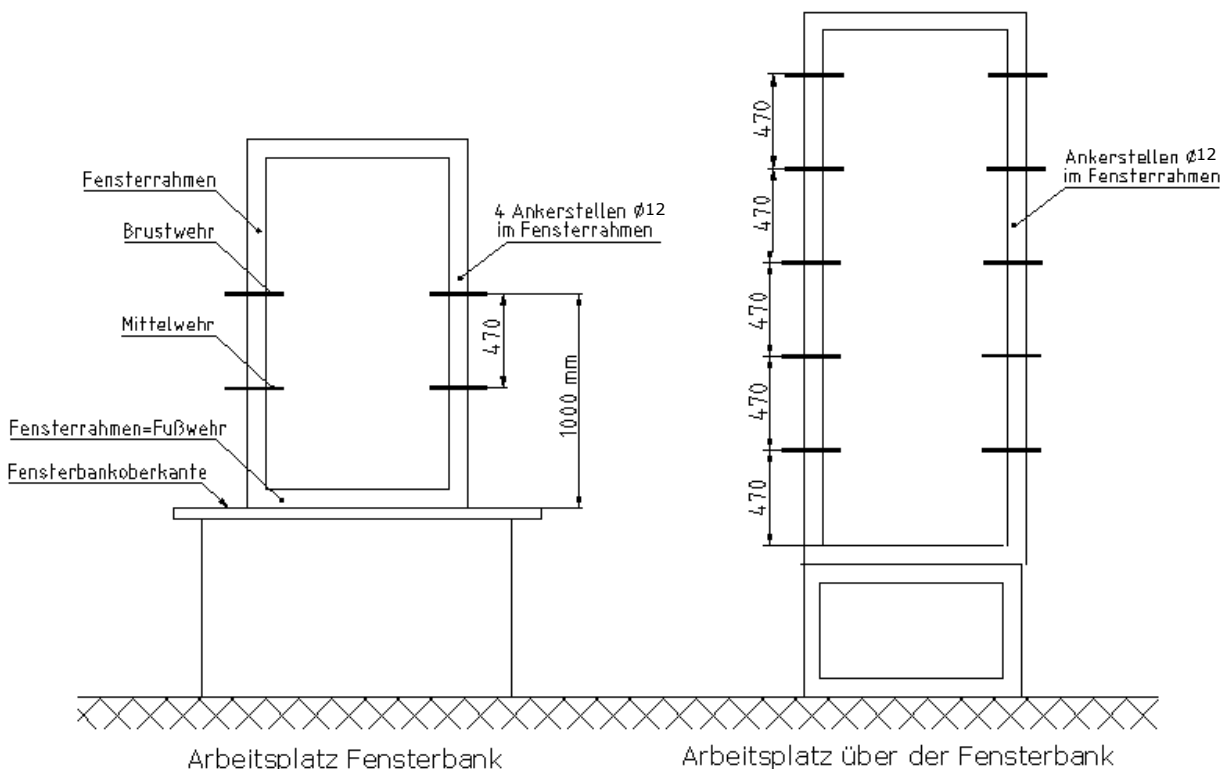
**Top guardrail always 1,000 mm above the window sill - intermediate guardrail between top guardrail and bottom window frame.**

**On tall windows, vertical distance above top guard rail no greater than 470 mm.**

**Stand above the window sill (tall windows):** If the work site can only be reached from the ladder, you can use several safety bars to secure the window or door opening. The maximum intermediate distance is 470 mm. Constructions like these require that all anchor points on the window frame be secured with telescopic bars (Fig. 6a).

Fig. 6

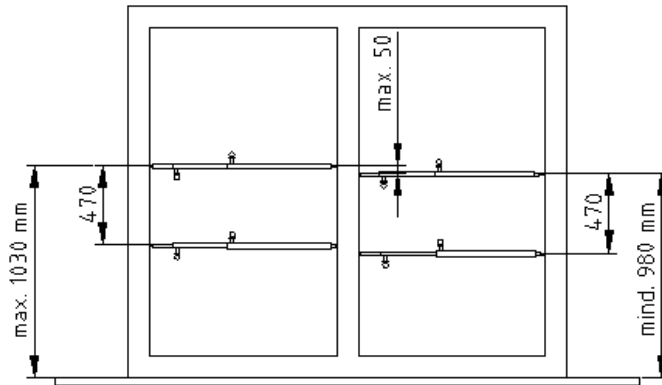
Fig. 6a



Die Teleskopstangen dürfen keinesfalls bestiegen werden !

**Anchor points on double windows with narrow centre spars must be installed with a vertical offset (at least 50 mm) (Fig. 6b).**

Fig. 6b



Position of the anchor points on the window frame: (Figs. 7 and 7a)

**Creating precise anchor points is necessary for the proper functioning of the fall prevention system for windows.** We recommend that you use drilling jigs to ensure the greatest possible precision.

Fig.7

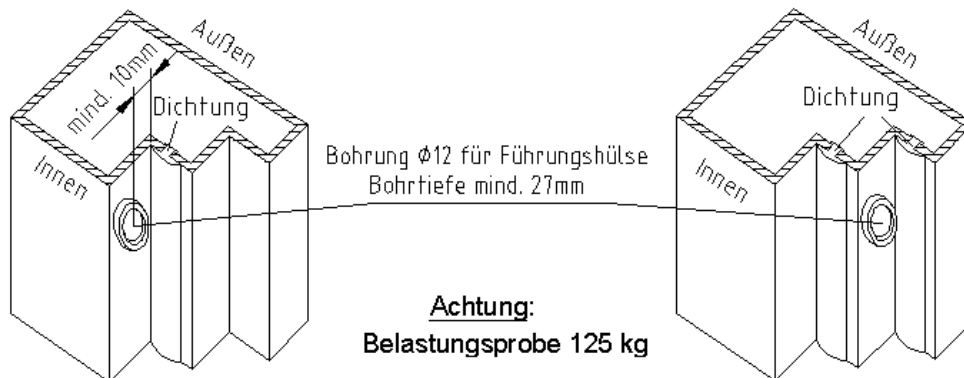
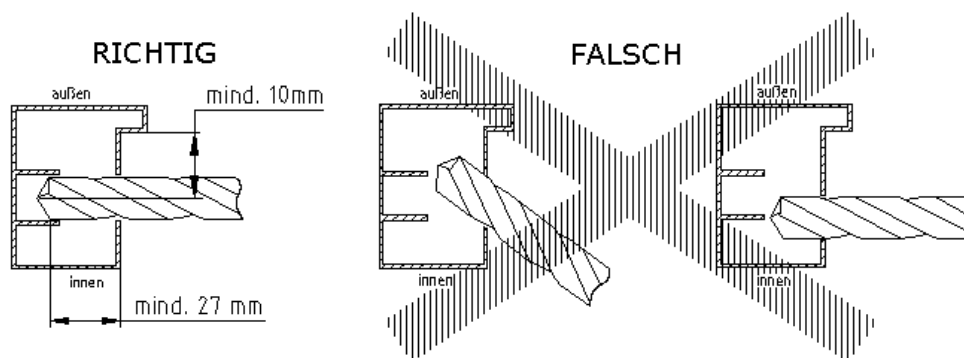


Fig. 7a



- **Select the most suitable and safest points on the window frame to act as anchor points in the frame seal of the window profile (Fig. 7).**
- **Fit only certified INNOTECH guide bushes into all anchor points (Fig. 7).**
- **ATTENTION !!!**  
**Make sure to drill the anchor points at a right angle on all sides (Fig. 7a).**



**Fitting the guide bushes into the anchor points** Bore Ø 12mm (Fig. 8)

All anchor points on the window frame must be fitted with guide bushes that have been developed especially for the FAS 01-03 restraint system. The system should only be used in combination with INNOTECH guide bushes.

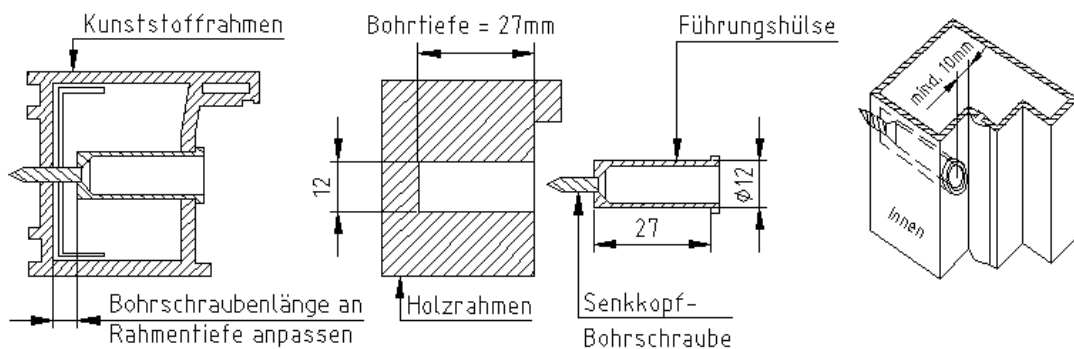
**GUIDE BUSH TYPE FHS QUICK-INSTALLATION BUSH**

This guide push is inserted like a dowel into the prepared bore (Ø min. 11.9 mm – max. 12.1 mm) and held in place by specially designed discs that do not require any additional fasteners. While a centre screw can be used for additional fastening, this will not be necessary in most cases.

**Developed for** wood, plastic, and metal frames as well as frame and centre spar profiles with hollow cavities or a full cross section.

Special guide bushes are available from your FAS 01-03 dealer.

Fig. 8  
**Type FHS**

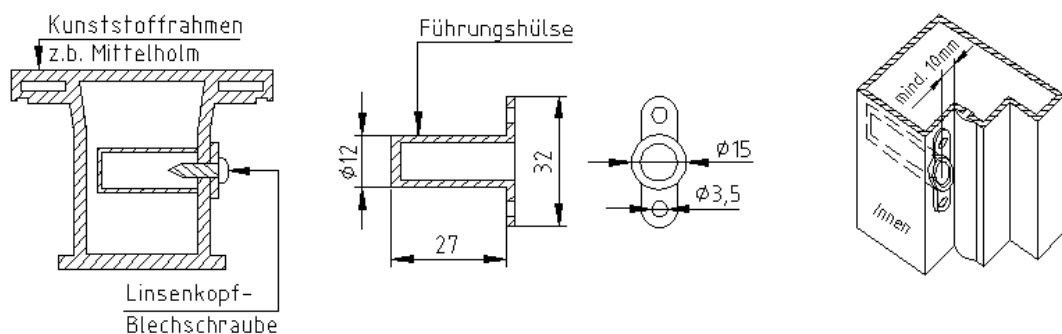


**GUIDE BUSH TYPE FHB**

The bushes are installed into the window frame using clips and two screws. These bushes are used, for instance, instead of FHS bushes when the use of FHS bushes is not deemed reasonable or as repair bushes if a bore has been drilled to large.

**Developed for** hollow cavity and centre spar profiles

**Type FHB**



**GUIDE BUSH TYPE FHC MASONRY INSTALLATION**

see separate instructions for installation and use!

**INSPECTION OF ANCHOR POINTS**

**Test device PG 01** see separate instructions for installation and use.

**The proper execution of the coaxial horizontal bores (anchor points on the window frame) as well as the proper testing of the stability and anchoring of the window frame is the responsibility of the respective manufacturer (installation company).**